

سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی	ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی :	دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۱۳۹۳ / ۳ / ۴	تعداد صفحه : ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۳۹۳			
مرکز سنجش آموزش و پرورش <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>			

ردیف	سؤالات ( پاسخنامه دارد )	نمره
------	--------------------------	------

۱	السؤال الأول ( للترجمة : ۱- حَذَارُ أَنْ يَتَسَلَّطَ الْيَأْسُ عَلَى قَوَّتِكَ وَشَجَاعَتِكَ. ۲- فِي الصَّبَاحِ رَأَى الْمَارَّةَ طِفْلَةً عَلَى شَفَتَيْهَا ابْتِسَامَةً. ۳- السَّجَّانُ أَمْرًا يُحَرِّمُ الشَّيْخُ مِنَ الْمَاءِ كَوْسِيْلَةً مِنْ وَسَائِلِ التَّعْذِيبِ. ۴- اسْتَفْسَرَ الْحَاكِمُ عَنْ قَضِيَةِ الْعَجُوزِ، ثُمَّ أَذِنَ لَهَا بِالذَّخُولِ عَلَيْهِ. ۵- أَصَارُوا الْجَوْ قَبْرَكَ وَاسْتَعَاذُوا عَنْ الْكَفَانِ ثَوْبَ السَّافِيَاتِ. ۶- يَا أَهْلَ الثَّرْوَةِ لَا تَطْلُبْ مِنْكُمْ غَيْرَ إِعْطَاءِ حَقِّ الْفُقَرَاءِ. ۷- وَلَا يَنَالُ الْعُلَى إِلَّا فَتْنٌ شَرُّهُ خِلَالُهُ. ۸- ﴿وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَاعِبِينَ﴾ ۹- لَا تَرْفَعْنِي فِي النَّاسِ دَرَجَةً إِلَّا حَطَّطْتَنِي عِنْدَ نَفْسِي مِثْلَهَا. ۱۰- سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ خَيْرَ مُعَلِّمٍ عَلَّمْتَ بِالْقَلَمِ الْقُرُونَ الْأُولَى.	۵
۲	السؤال الثاني ( اكتب ترجمة ما أُشير إليه بخط : ( ۱ ) أَيُّهَا اللَّصُوصُ، هَذَا بَيْتِي. ( ۲ ) عَلَيْكُمْ بِالتَّوَّاصِلِ وَالتَّبَازُلِ.	۰/۵
۳	السؤال الثالث ( اِنْتِخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ : الف ( تشكو من ألم في يدها ومن صداعٍ شديدٍ . ( ۱ ) از دردی در دستش و از کمر درد شدیدی شکایت می کرد. ( ۲ ) از دردی در دستش و از سردرد شدیدی شکایت می کند. ب ( ادرکت کنهها طیور الروابي فَمَنْ الْعَارُ أَنْ تَظَلَّ جَهُولًا. ( ۱ ) پرندگان تپه ها عمق آن را درک کردند پس ننگ است که تو جاهل باقی بمانی. ( ۲ ) پرندگان عمق وجود آن را درک کرده اند و برای تو ننگ است که جاهل باشی.	۱
۴	السؤال الرابع _ للتعريب ( ۱ ) ما تلاش می کنیم در اقتصاد بی نیاز شویم . ( ۲ ) هیچ کس نمی تواند بدون زحمت به بزرگی برسد. ( ۳ ) چرا این رشته را انتخاب کردی؟	۱/۵

سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی	ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی :	دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۱۳۹۳ / ۳ / ۴	تعداد صفحه : ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۳۹۳			
مرکز سنجش آموزش و پرورش <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>			

۵	<p>السؤال الخامس ( الف ) اقرأ النصَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنْ الْأَسْئَلَةِ :</p> <p>«أسرعت الطفلة فأشعلت جميع العيدان التي كانت في العلبة . كانت تريد أن تبقى جدتها لديها وقتاً أطول. مدّت الجدة ذراعيها فحملت الطفلة الصغيرة و طارتا معاً إلى سماء الله .»</p> <p>( ۱ ) من مدّت يدها ؟</p> <p>( ۲ ) ماذا أشعلت الطفلة ؟</p> <p>( ۳ ) إلى أين طارت الطفلة مع جدتها ؟</p> <p>( ۴ ) أكتب مفرد «العيدان» و متضاد « أطول »؟</p> <p>ب ) متى تطالع درسک؟</p>	۲/۵
۶	<p>السؤال السادس ( اِنتَخِبِ الصحيح في الترجمة والتعريب للكلمات التالية :</p> <p>( ۱ ) إذا أطلقنا سراحك : ( آزاد کرد - آزاد کنیم - محكوم کنیم )</p> <p>( ۲ ) إن كان خصيصاً به : ( وابسته - دور - مخصوص )</p> <p>( ۳ ) فجرت ينبوع البيان : ( جوشش - شکافتن - چشمه )</p> <p>( ۴ ) بهترین اعمال : ( الأعمال الحسنة - أحسن الأعمال - الأحسن الأعمال )</p>	۱
۷	<p>السؤال السابع ( صَحِّحِ الأخطاء في الترجمة :</p> <p>( ۱ ) أريد نعاजी التي تعبتُ في تربيتها .</p> <p>من گوسفندانی را می خواهم که در پرورش آنها رنج می کشم .</p> <p>( ۲ ) المسلمون هم الذين وضعوا أسس صناعة «الصيدلة»</p> <p>مسلمانان همان کسانی هستند که پایه صنعت شیمی را وضع کردند.</p>	۱
۸	<p>السؤال الثامن ( أعرب ما أُشير إليه بخط :</p> <p>« أوصيكما وجميع ولدى بتقوى الله »</p>	۰/۵
۹	<p>السؤال التاسع ( عَيِّنْ في العبارات التالية : «المفعول فيه - اسم و خبرالنواسخ - المنادى - الحال - المفعول المطلق»</p> <p>﴿ و أوصاني بالصلاة والزكاة ما دمت حياً ﴾ - شاهدتُ أخى يلعبُ بالكرة - أتصدقُ على المحتاجين تصدّق المؤمنين - اللهم لا تبليّني بالكسل عن عبادتك - استعملني بما تسألني غداً عنه.</p>	۱/۵

سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی	ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی :	دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۱۳۹۳ / ۳ / ۴	تعداد صفحه : ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۳۹۳			
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir			

۱۰	السؤال العاشر ( إملأ الفراغ : ( ۱ ) أصلحتُ بين الأخوين ..... لرضا الله . ( شوقاً - شوق - شوق ) ( ۲ ) كم ..... سافرت الى البلاد العربية . ( مرة - مرة - مرّات ) ( ۳ ) لا ينجحُ إلّا ..... . ( المجتهد - المجتهد - المجتهد ) ( ۴ ) تلك الطالبة بدأت ..... على مصائب الحياة . ( تتغلب - يتغلب - تتغلب )	۱
۱۱	السؤال الحادي عشر ( صحّح الأخطاء : ( ۱ ) « العمل و الأخلاق فإنهما أساس النجاح » ( ۲ ) « جاء المعلّمة الى الصف و التلميذات قائمون »	۱
۱۲	السؤال الثاني عشر ( ( ۱ ) عين نوع المعارف : « تحدّث عن ليالى الهجوم » ( ۲ ) عيّن نوع المشتق : « المعلم أكثرُ نفعا لنا » ( ۳ ) صغ : مصدر « ألم » وزن استفعل من « ق ل ل » ( ۴ ) عيّن إعراب المضارع و علامته : « هؤلاء المسلمون يقدّسون الدم » ( ۵ ) شكّل ما أشير إليه : « يا أيّها الطالب اصبر فى طريق الحق » ( ۶ ) اكتب المطلوب : جمع « النار » مرادف « أرسل »	۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵
۱۳	السؤال الثالث عشر ( للتحليل الصرفي : « يعتمد الطالب على نفسه اعتماداً »	۰/۵
	نرجو لكم التوفيق	
	جمع نمرات	۲۰

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی
دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۱۳۹۳ / ۳ / ۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۳۹۳	
مرکز سنجش آموزش و پرورش <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>	

با تقدیم سلام خدمت همکاران گرامی ، احتراماً جهت هماهنگی در تصحیح اوراق بارم بندی زیر ارائه می گردد .	
۱	سؤال اول ( ترجمه صحیح هر عبارت : ۰/۵ نمره ۱- بیرهیز از این که ناامیدی بر نیرو و شجاعت تو چیره شود. ۲- هنگام صبح رهگذران کودکی را دیدند که بر لبانش لبخند بود . ۳- زندانبان دستور داد که پیرمرد از آب محروم شود به عنوان وسیله ای از وسایل شکنجه . ۴- حاکم مسأله ی پیرزن را پرس و جو کرد ، سپس به او اجازه داد که وارد شود . ۵- فضا را قبر تو گردانیدند و جامه باده را جایگزین کفنهای کردند . ۶- ای ثروتمندان از شما جز دادن حق فقرا را نمی خواهم . ۷- به بزرگی نمی رسد مگر جوانمردی که خصلت هایش نیکو شود . ۸- آسمان وزمین و آنچه بین آن دو است را بازیچه نیافریدیم . ۹- مرا از نظر درجه نزد مردم بالا ببر مگر به همان اندازه نزد خودم پایین آوری . ۱۰- پاک ومنزه ای تو ای خدا ، ای بهترین معلم به وسیله ی قلم قرنها ی اولیه را آموزش دادی .
۲	سؤال دوم ( ترجمه صحیح هر کلمه : ۰/۲۵ نمره ( ۱ ) دزدان ( ۲ ) به هم پیوستن ۰/۵
۳	سؤال سوم ( هر پاسخ صحیح : ۰/۵ نمره الف ( ۲ ) ب ( ۱ ) ۱
۴	سؤال چهارم ( تعریب هر عبارت ۰/۵ نمره ، «عبارات مترادف پذیرفتنی است» ( ۱ ) نحن نحاول أن نستغنی فی الاقتصاد . ( ۲ ) لا يستطيع أحد أن یصلَ الى المجد دون الكد . ( ۳ ) لماذا انتخبتَ هذا الفرع ؟ ۱/۵
۵	پنجم ( « ۱ و ۲ و ۳ هر مورد پاسخ صحیح ۰/۵ نمره » ۱- مدت الجدة یدها . ۲- أشعلت الطفلةُ جميع العیدان التي كانت فی العلبه . ۳- طارت الطفلة مع جدتها الى سماء الله . ۴- العود ۰/۲۵ و أقصر ۰/۲۵ ب- أطالع ۰/۲۵ و بقیه جمله ۰/۲۵ ۲/۵
۶	سؤال ششم ( هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره ( ۱ ) آزاد کنیم ( ۲ ) وابسته ( ۳ ) چشمه ( ۴ ) أحسن الأعمال ۱
۷	سؤال هفتم ( تصحیح هر اشتباه ۰/۲۵ نمره ( ۱ ) گوسفندانی ← گوسفندان خود ، رنج می کشم ← رنج کشیدم ( ۲ ) پایه ← پایه های ، شیمی ← دارو سازی ۱

۰/۵	۸	سؤال هشتم) هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره کما = مفعول به و منصوب محلاً ، جمیع = معطوف و منصوب
۱/۵	۹	سؤال نهم) هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره مفعول فيه = غداً      اسم نواسخ = ت در مادمث      خبر نواسخ = حياً منادا = اللهم      حال = يلعبُ      مفعول مطلق = تصدقَ
۱	۱۰	سؤال دهم) هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره ( ۱ ) شوقاً      ( ۲ ) مرةً      ( ۳ ) المجتهدُ      ( ۴ ) تتغلبُ
۱	۱۱	سؤال یازدهم) هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره (۱) الأخلاقُ ← الأخلاقُ ، أساس ← أساسُ (۲) جاء ← جاءت ، قائمون ← قائمات ( به صورت مذکر نیز مورد قبول است. المعلم ، التلاميذ )
۳	۱۲	سؤال دوازدهم) هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره ( ۱ ) ليالى = معرف بالإضافة      الهجوم = معرف باللام ( ۲ ) معلّم = اسم فاعل      أكثر = اسم تفضيل ( ۳ ) ايلام ، استقلّ ( ۴ ) يقذسون = مضارع مرفوع      علامت رفع = فرعى (ثبوت نون) ( ۵ ) الطالبُ ، الحقّ ( ۵ ) النيران ، بعث
۰/۵	۱۳	سؤال سیزدهم) هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره « در تجزیه ضمير و فعل حداقل چهار مورد صحيح الزامی است » يعتمدُ = فعل مضارع ، للغائب ، مزيد ثلاثی ، صحيح و سالم ، لازم ، مبنی للمعلوم ، معرب ه = اسم ، ضمير متصل للنصب و للجبر ، للغائب ، معرفه ، مبنی
۲۰		جمع نمرات